

浅议中职英语阅读教学中语篇分析理论的应用

崔秀梅

(河北省保定市阜平县职业技术教育中心 河北 保定 073200)

[摘要]普通中职英语教科书具有不同的文本内容,然而无论包含哪种文本内容,老师都必须教学生对文章的整体结构进行分析,掌握文章内容的基本方向,并从宏观上把握文章的结构。对构成每篇基本文章内容的方法进行总结。学生必须理解每个文章段落的具体含义,把含义接近的部分进行整合,提炼出中心思想,从而把握全文。

[关键词]英语阅读;语篇分析理论;修辞手法

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-627X.2021.06.1213

一、影响中职生英语阅读的几个重要因素

(一) 缺乏阅读技巧

英语阅读的关键在于抓住该段落的内容要点,这需要一定的技巧。如果缺乏这些方面的技巧训练,学生的阅读水平很难提高。常用的解决办法就是寻找关键词和主题句。关键词和主题句通常在段落的开头或结尾。有时候主题句也可能出现在段落中间。抓住了主题句和关键词,也就抓住了文章的中心。

(二) 学生在进行英语阅读时的心态

从社会心理学的角度来看,学生在阅读文章时必须全身心投入进去,才能与创作者产生共鸣。然而,在很多情况下,学生是在应试的状态下进行阅读的,很难有一个平静的心态,考试的压力和求胜的心态使学生处于紧张状态,这无疑会对学生的阅读活动产生消极作用。对于文章的情感理解,学生无法产生共鸣。

(三) 对文章背后的文化背景缺乏了解

我们常常会发现,在英文阅读中即便是将所有的生词问题全部解决,我们好像还是无法读懂文章的真实含义,里面似乎还藏有一些我们并不了解的东西。在阅读问题中,对文章的内容以及相关的文化背景有一定的了解是十分必要的,对文章的文化背景的了解有利于更有效地阅读文章。我国的传统习惯及风俗与西方国家的差异非常大。比如英语国家的人不喜欢被问及年龄、收入、住房、婚姻状况、宗教信仰等个人隐私问题;在接受礼物时,他们通常会当面打开礼物并表示感谢……但在中国,人们却常常把这些内容当做打招呼或者闲聊的主要内容。掌握这些文化背景知识有利于跨文化交际能力的提高,也有利于学生对英语文本的深层理解。比如“dog”是“狗”的意思,中国汉语中含有贬义或骂人的意思。如“看家狗”“狗腿子”。但在英语国家,狗是人们的朋友,用来指人也不含贬义,如 a lucky dog (幸运儿), Love me, love my dog (爱屋及乌)。

二、中职英语阅读课有关语篇分析理论的体现

(一) 语言环境

尤其是词汇教学中,语境会对语言理解提供背景知识,能帮助学习掌握词汇的确切意义,准确、灵活地进行语言交际。在自然语境中相互交流的水平主要反映在双方的英语运用能力上。语境通常有广义和狭义之分。广义上的含义通常是指整个文章的语言文化背景,狭义上则是指根据文章内容进行具体到一字一词的解析。例如: She runs a big company. 从单纯的词汇角度来看, run 只有“跑”的意思。但是如果用这个词义来解释,句子很难翻译通顺。再从更广泛的引申角度来看: He lives in a poor family with three younger sisters, so he runs a small shop to make some money to support his family. 在特定的情境之中去理解“run”,就明白了许多。在这里它的含义是“开办”的意思。再举个例子:我们在见面打招呼的时候常常问对方:干什么去?吃了吗?在使用英语的国

家则很少使用此类用语,朋友见面会说: Hi. 永远都不会说: Did you have breakfast? 词汇呈现的语境就是在真实生活中运用所学词汇的情境。要设计一个真实的语言运用情境。基本语境是文本所表述的基本场景,它使学生和读者彼此理解。简而言之,它是文本的三个元素:方式、场景、氛围。例如:如果文章的内容必须指示很长时间,则它必须是 long time ago。如果是介绍旅游区,则离不开“welcome to”

(二) 题材和标题

不同于中文,英文阅读常常没有标题。所以,在英文阅读中并不能直接把握文章的大意和主旨。然而,标题恰恰是最能体现文章主旨的部分。英语有谚云:“A good beginning is half the battle.” 一则好的标题能给文章锦上添花,起到画龙点睛吸引注意力的作用。教师必须根据语篇分析指导学生怎样快速找到重要的文本信息,首先就是文章的标题。

(三) 对文本的结构进行分析

普通中职英语教科书具有不同的文本内容,然而无论包含哪种文本内容,老师都必须教学生对文章的整体结构进行分析,掌握文章内容的基本方向,并从宏观上把握文章的结构。对构成每篇基本文章内容的方法进行总结。学生必须理解每个文章段落的具体含义,把含义接近的部分进行整合,提炼出中心思想,从而把握全文。

(四) 修辞和语法分析

修辞是用准确生动的语言文字表达思想感情的技巧。为求形式的新颖以吸引读者,英语文章经常使用各种修辞手法。比如,引语的使用。引用当事人或专家的话给读者以强烈的真实感。如: Top Iranian Reformist Says U.S. Iran In Secret Talks. 设问的使用如: Do Americans hate science? They certainly seem to hate it more than they used to, as they rage against experts in every field. 英语语法用来确保说话的精准,修辞改善语言的优美程度,而雄辩包含逻辑的严谨以及反应速度的快慢。所以,语法对于英语语言而言,关键作用在于精准表达。例如:如果想要三个橘子就应该说:“I need three oranges.” 而如果我要橘子汁则应该说:“I need three bottles of orange.” 如果忽视英文语法的作用,有可能会造成人们对语义的错误理解。

三、结论

总而言之,语篇分析基本理论对英语阅读实践活动具有积极地指导作用,对于学生阅读能力的提高也具有十分重要的意义。

参考文献

- [1] 王辉. 基于语篇分析的中职英语阅读有效教学探索[J]. 新课程(下旬), 2018, (4): 171.
- [2] 黄上水. 基于语篇分析的中职英语阅读教学实践[J]. 英语教师, 2018, (5): 13-20.